



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/PER/CO/4
25 July 2006

RUSSIAN
Original: SPANISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать шестая сессия

1-19 мая 2006 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ**

Выводы и рекомендации Комитета против пыток

ПЕРУ

1. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Перу (CAT/C/61/Add.2) на своих 697-м и 699-м заседаниях, состоявшихся 2 и 3 мая 2005 года (CAT/C/SR.697 и 699), и на своем 718-м заседании, состоявшемся 16 мая 2006 года (CAT/C/SR.718), принял следующие выводы и рекомендации.

А. Введение

2. Комитет с удовлетворением принимает четвертый периодический доклад Перу. Комитет высоко ценит конструктивный диалог, состоявшийся с представительной делегацией высокого уровня, и выражает признательность за откровенные и прямые ответы на вопросы Комитета, представленные как в письменной, так и в устной форме.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет отмечает значительный прогресс, достигнутый государством-участником за последние пять лет. В частности, Комитет с удовлетворением отмечает деятельность и доклад Комиссии по установлению истины и примирению, который был представлен президенту Республики в августе 2003 года и в котором содержится целый ряд

рекомендаций в отношении поощрения принципов справедливости, истины и предоставления возмещения путем осуществления институциональных реформ и мер в целях признания жертв и выплаты им компенсаций. В этой связи Комитет хотел бы особо отметить значимость Комплексной программы предоставления возмещения и указать на важность принятия мер, направленных на выделение надлежащих ресурсов для целей осуществления упомянутых рекомендаций.

4. Комитет принимает к сведению информацию об увеличении числа расследований, проводимых по жалобам на применение пыток.
5. Комитет приветствует проводимую Управлением защитника народа деятельность по отслеживанию случаев применения пыток.
6. Комитет с удовлетворением отмечает, что Конституционный суд и Верховный суд ссылаются на международные и региональные нормы в области прав человека в процессе вынесения судебных решений, касающихся компетенции и юрисдикции органов военной уголовной юстиции.
7. Комитет с удовлетворением отмечает признание Конституционным судом права на истину в качестве основополагающего права в контексте дел о насильственных исчезновениях.
8. Комитет с удовлетворением отмечает создание специализированной уголовной подсистемы по борьбе с применением пыток, включая, в частности, учреждение специализированных прокуратур и других соответствующих структур.
9. Комитет принимает к сведению принятие в декабре 2002 года Закона о защите беженцев, который предусматривает право на невозвращение в соответствии с положениями Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протокола, касающегося статуса беженцев, что способствует выполнению обязательств по статье 3 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.
10. Комитет с удовлетворением отмечает сформулированную в 2002 году государством-участником позицию по поводу заявления в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции.
11. Кроме того, Комитет приветствует тот факт, что 10 ноября 2001 года государство-участник ратифицировало Римский статут Международного уголовного суда, 8 февраля 2002 года - Межамериканскую конвенцию о насильственном исчезновении лиц и

14 сентября 2005 года - Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

С. Мотивы беспокойности и рекомендации

Непрекращающиеся жалобы на случаи применения пыток и жестокого обращения

12. Комитет принимает к сведению уменьшение числа жалоб на случаи применения пыток сотрудниками полиции, полученных Управлением защитника народа за период 1999-2004 годов. Вместе с тем Комитет обеспокоен продолжением поступления жалоб на действия сотрудников Национальной полиции, военнослужащих и сотрудников пенитенциарной системы. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что продолжают поступать жалобы на применение пыток и жестокого обращения в отношении лиц, призываемых на военную службу.

Государству-участнику следует принять эффективные меры, с тем чтобы полностью искоренить практику применения пыток на всей территории, находящейся под его юрисдикцией. Комитет напоминает государству-участнику о его обязательстве проводить оперативные, беспристрастные и эффективные расследования по всем поступающим жалобам и обеспечивать адекватное наказание виновных и предоставление возмещения жертвам.

Управление защитника народа

13. Комитет отмечает важную роль Управления защитника народа в деле поощрения и защиты прав человека в Перу и, в частности, отмечает роль этого органа в деле проведения инспекционных проверок в местах содержания под стражей. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на тот факт, что власти нередко не выполняют свое обязательство сотрудничать с Управлением защитника народа, а также выражает обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник не исполняет рекомендации, формулируемые этим учреждением.

Государству-участнику следует принять необходимые меры по оказанию содействия Управлению защитника народа, включая широкое распространение информации о его мандате, а также обеспечить осуществление формулируемых этим органом рекомендаций.

Национальный реестр жалоб, касающихся применения пыток и других видов бесчеловечного обращения

14. Принимая к сведению заявление делегации о существовании реестра Управления защитника народа, Комитет в то же время считает, что в дополнение к этому реестру государству-участнику следует создать аналогичный реестр в государственной прокуратуре.

Государству-участнику необходимо создать национальный реестр всех жалоб лиц, которые утверждают, что стали жертвами пыток или различных видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, как это уже предлагалось в заключительных замечаниях Комитета в 1999 году (A/55/44, пункты 56-63).

Чрезвычайное положение

15. Комитет обеспокоен частым объявлением чрезвычайного положения и утверждениями о совершении сотрудниками полиции и военнослужащими злоупотреблений в периоды применения таких чрезвычайных мер.

Государство-участник должно вводить чрезвычайное положение лишь в самых необходимых случаях и при этом неукоснительно соблюдать взятые им на себя обязательства в области прав человека согласно пункту 2 статьи 2 Конвенции.

Быстрое и беспристрастное расследование (статьи 4, 13)

16. Комитет признает достижения государства-участника в том, что касается отмены законов об амнистии и привлечения к уголовной ответственности ряда военнослужащих и сотрудников полиции в связи с применением пыток. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен чрезмерными задержками с проведением судебных разбирательств и с сожалением отмечает, что применение процедур военно-уголовной юстиции не соответствует международным обязательствам Перу в области прав человека по смыслу Конвенции.

Государству-участнику следует:

- а) обеспечивать быстрое, беспристрастное и исчерпывающее расследование всех заявлений об актах пыток, жестокого обращения и насильственных исчезновений, совершаемых государственными должностными лицами.**

Эти расследования не должны проводиться органами военно-уголовной юстиции. В случаях предъявления обвинений в применении пыток обвиняемые на период расследования должны быть отстранены от исполнения своих обязанностей или переведены на другую должность, с тем чтобы устранить опасность создания препятствий ходу расследования. Комитет напоминает, что вооруженные силы и полиция обязаны сотрудничать с судебными органами, проводящими соответствующие расследования;

- b) привлекать к судебной ответственности лиц, виновных в совершении подобных актов, и выносить по делам признанных виновными надлежащие приговоры, тем самым исключая возможность безнаказанного совершения любых таких актов;**
- c) обеспечить предоставление государственной прокуратуре и Управлению судебно-медицинской экспертизы достаточных средств и персонала, обладающего надлежащей квалификацией для целей осуществления своих функций.**

Подготовка персонала (статья 10)

17. Комитет принимает к сведению предпринятые государством-участником усилия в целях совершенствования системы подготовки сотрудников органов правосудия. Вместе с тем Комитет с обеспокоенностью отмечает, что сотрудники системы отправления правосудия и медицинский персонал по-прежнему не имеют надлежащей профессиональной подготовки в том, что касается выявления случаев применения пыток или других видов жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинства обращения, в частности в период содержания под стражей в режиме предварительного заключения.

Государству-участнику следует, действуя в соответствии с налагаемыми Конвенцией обязательствами, расширять программы профессиональной подготовки сотрудников полиции, военнослужащих, работников пенитенциарной системы, а также прокуроров, в частности в том, что касается надлежащей классификации случаев, связанных с применением пыток. Кроме того, государству-участнику рекомендуется организовывать учебные курсы для медицинских работников, занимающихся выявлением случаев применения пыток, а также для лиц, содействующих реабилитации жертв пыток.

Условия содержания под стражей в местах для задержания и в тюрьмах (статьи 1, 11, 12, 16)

18. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что продолжают поступать жалобы на применение пыток и жестокое обращение в местах предварительного содержания под стражей и в тюрьмах. Комитет обеспокоен переполненностью и перегруженностью пенитенциарных учреждений, а также нехваткой квалифицированного медицинского персонала и адвокатов, надлежащим образом обеспечивающих государственную защиту в силу своих служебных функций.

Государству-участнику следует принять срочные меры в целях сокращения переполненности тюрем и в приоритетном порядке расширить доступ соответствующих лиц к медицинскому персоналу и государственным адвокатам.

19. Принимая к сведению информацию о закрытии тюрьмы в Чальяпалке, Комитет в то же время с сожалением обращает внимание на то обстоятельство, что до сих пор не закрыта тюрьма в Янамайо, несмотря на наличие на этот счет однозначной рекомендации Комитета, принятой им после проведения в 1998 году расследования на основании статьи 20 Конвенции. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в стране продолжает действовать центр заключения особо строгого режима на военно-морской базе в Кальяо.

Государству-участнику необходимо закрыть тюрьму в Янамайо. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить, чтобы все пенитенциарные учреждения находились в ведении не военных, а гражданских властей. В заключение государству-участнику рекомендуется приступить к осуществлению Национального плана обращения с заключенными.

Запугивания и угрозы

20. Комитет выражает обеспокоенность по поводу доводимых до его сведения утверждений о репрессиях, актах запугивания и угроз в отношении лиц, которые сообщают о случаях применения пыток и жестокого обращения, а также по поводу отсутствия эффективных механизмов защиты свидетелей и жертв. Комитет с сожалением отмечает, что правозащитники, сотрудничающие с Комиссией по установлению истины и примирению, подвергаются угрозам.

В соответствии со статьей 13 Конвенции государству-участнику следует принять эффективные меры по обеспечению того, чтобы все лица, сообщающие о случаях пыток или жестокого обращения, пользовались защитой от запугивания и возможных репрессий, связанных с представлением ими соответствующих жалоб. Государству-участнику следует проводить расследование всех доводимых до его сведения случаев запугивания свидетелей и создать эффективный механизм защиты свидетелей и жертв.

Возмещение

21. Комитет признает наличие прогресса в осуществлении права на получение возмещения жертвами пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, включая все связанное с деятельностью Комиссии по установлению истины и примирению, заявления которой постепенно рассматриваются судами. Несмотря на значительный прогресс в деле предоставления возмещений, Комитет с сожалением обращает внимание на неадекватное выполнение рекомендаций Комиссии по установлению истины и примирению, касающихся, в частности, наиболее уязвимых групп населения.

Государству-участнику необходимо осуществить рекомендации Комиссии по установлению истины и примирению, с тем чтобы выйти из сложившегося в прошлом порочного круга насилия и безнаказанности. В контексте вопроса о предоставлении возмещения государству-участнику следует уделять надлежащее внимание гендерным аспектам и интересам наиболее уязвимых групп, в особенности представителей коренных народов, на долю которых выпали наибольшие страдания в связи с соответствующими нарушениями.

22. Комитет обращает особое внимание на обязательство обеспечивать возмещение пострадавшим в рамках любых судебных решений, предусматривающих вынесение приговоров в связи с применением пыток. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что во многих случаях сумма возмещения является весьма незначительной. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что государство-участник проявляет медлительность с предоставлением соответствующим лицам возмещения на основании ряда решений Межамериканского суда по правам человека, а также ряда решений Комитета по правам человека в отношении дел, касающихся нарушений прав человека в форме применения пыток.

Государству-участнику следует обеспечивать соблюдение обязательства относительно предоставления жертвам адекватного возмещения во всех случаях, когда устанавливается ответственность государства-участника за акты применения пыток.

Жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение

23. Комитет обеспокоен утверждениями относительно недобровольной стерилизации женщин. Кроме того, Комитет получил информацию о том, что персонал государственных медицинских учреждений отказывает беременным женщинам в медицинской помощи, которая необходима для того, чтобы они не прибегали к нелегальным абортam, связанным с угрозой их жизни. Действующее законодательство строго ограничивает возможность добровольного прерывания беременности даже в случае изнасилования, вследствие чего здоровью женщин причиняется серьезный ущерб, вплоть до случаев смерти, которые можно было бы предотвратить. Полученная информация указывает на непринятие государством-участником мер по недопущению актов, крайне пагубно сказывающихся на физическом и психическом здоровье женщин, и представляют собой акты жестокого и бесчеловечного обращения.

Государство-участник должно принять необходимые законодательные и другие меры с целью эффективного предупреждения актов, наносящих серьезный ущерб здоровью женщин, путем укрепления программ планирования семьи и обеспечения более широкого доступа к информации и услугам в области репродуктивного здоровья, в том числе для несовершеннолетних лиц.

24. Комитет просит государство-участник представлять ему в следующем периодическом докладе информацию в соответствии с руководящими принципами в отношении подготовки периодических докладов, в том числе сведения относительно количества всех полученных властями любых уровней жалоб на применение пыток и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, с тем чтобы обеспечить единообразие и облегчить работу Комитета, который смог бы получить более четкое представление о положении в области защиты от пыток.

Соответствующая информация должна включать следующие сведения:

- а) пол, этническую принадлежность и район происхождения лиц, пострадавших в результате актов, охватываемых Конвенцией;**

- b) должности обвиняемых лиц и названия учреждений, в которых они работают, а также сведения о том, были ли они отстранены от исполнения своих служебных обязанностей на период проведения расследования;**
- c) юрисдикцию, в рамках которой проводилось расследование, а также принятые по завершении расследования санкции или оправдательные решения;**
- d) меры, направленные на предоставление жертвам возмещения, включая компенсацию и реабилитацию.**

25. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение представленных им Комитету докладов, а также выводов и рекомендаций Комитета через средства массовой информации, официальные вебсайты и неправительственные организации, в том числе на языках коренных народов.

26. Комитет настоятельно призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

27. Комитет просит государство-участник представить ему в течение одного года информацию о конкретных мерах, принятых в порядке выполнения рекомендаций, изложенных в пунктах 14, 15, 16, 20 и 22.

28. Комитет предлагает государству-участнику представить свой следующий периодический доклад, который будет считаться шестым докладом, не позднее 5 августа 2009 года, т.е. в срок, предусмотренный для представления шестого периодического доклада.
